T028 BÁT NHÃ XI Q546-P11 Ma Sự

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

Phaåm 11: MA SÖÏ (1) Khi aáy, Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, ñaõ noùi caùc thieän nam, thieän nöõ truï nôi Boà-taùt thöøa, khi tu nhöõng coâng ñöùc hay gaëp nhieàu söï trôû ngaïi. Nhöõng gì goïi laø caùc vieäc trôû ngaïi? Ñöùc Phaät baûo Thieän Hieän: –Vieäc trôû ngaïi ñoù laø caùc vieäc ma. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo goïi laø vieäc ma cuûa Boà-taùt? Ñöùc Phaät baûo Thieän Hieän: –Neáu Ñaïi Boà-taùt luùc muoán giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña hoaëc noùi phaùp coát yeáu, thöôøng noùi thaät laâu môùi xong; hoaëc noùi phaùp coát yeáu voäi vaøng cho xong; hoaëc noùi phaùp coát yeáu ñaõ xong, coøn tieáp tuïc noùi theâm; ñieàu muoán noùi theâm chöa xong lieàn ngöng; hoaëc noùi phaùp coát yeáu ngoân töø loän xoän; hoaëc noùi phaùp coát yeáu ngoân töø giaùn ñoaïn; hoaëc khi noùi phaùp coát yeáu laïi sinh ra nhöõng ñieàu khoâng toát, laøm cho nhöõng ñieàu muoán noùi khoâng ñöôïc tuøy taâm... neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo khi bieân cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; hoaëc ôï ngaùp ueå oaûi; hoaëc cuøng nhau cöôøi giôõn; hoaëc khinh laán laãn nhau; hoaëc thaân taâm dao ñoäng; hoaëc roái loaïn maát chaùnh nieäm; hoaëc vaên cuù ngöôïc xuoâi; hoaëc meâ môø veà nghóa lyù; hoaëc khoâng ñöôïc thaám nhuaàn phaùp vò roài sinh taâm chaùn boû; hoaëc choùng sinh vieäc ngang traùi; hoaëc tranh caõi choáng baùng laãn nhau... Vì nhöõng söï kieän naøy, neân bieân cheùp khoâng xong, neân bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo khi thoï trì, ñoïc tuïng, suy nghó, tu taäp, noùi vaø nghe kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ôï ngaùp ueå oaûi; hoaëc cuøng nhau cöôøi giôõn; hoaëc khinh laán laãn nhau; hoaëc thaân taâm dao ñoäng; hoaëc roái loaïn maát chaùnh nieäm; hoaëc vaên cuù ngöôïc xuoâi; hoaëc nghóa lyù meâ môø; hoaëc khoâng ñöôïc thaám nhuaàn phaùp vò neân sinh taâm chaùn boû; hoaëc choùng sinh vieäc ngang traùi; hoaëc tranh caõi choáng baùng laãn nhau... Do nhöõng söï kieän naøy, neân vieäc laøm khoâng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khi nghe thuyeát kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, maø suy nghó theá naøy: “Ta ôû trong ñaây khoâng ñöôïc thoï kyù neân nghe laøm gì?” Hoaëc suy nghó: “Trong ñaáy khoâng noùi teân ta thì nghe laøm gì!” Hoaëc suy nghó: “Trong ñaây khoâng noùi ñeán thaønh aáp, xoùm laøng, nôi sinh cuûa ta thì nghe laøm gì!”... Vì nhöõng lyù do naøy neân taâm khoâng thanh tònh, lieàn töø choã ngoài chaùn naûn boû ñi maø taâm khoâng ñoaùi hoaøi. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt khi nghe thuyeát kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, maø taâm khoâng thanh tònh, chaùn naûn boû ñi. Töø nôi taâm khoâng thanh tònh, chaùn naûn boû ñi cuûa ngöôøi ñoù neáu coù bao nhieâu böôùc ñi khi chaùn boû kinh naøy, lieàn giaûm baáy nhieâu kieáp soá coâng ñöùc nhö vaäy vaø chuoác laáy baáy nhieâu kieáp toäi ngaên söï giaùc ngoä. Ngöôøi ñoù ñaõ chòu toäi roài, traûi qua thôøi gian cuõng nhö vaäy, neáu phaùt taâm sieâng naêng, tinh taán, tu caùc haïnh khoå khoù haønh cuûa Boà-taùt thì môùi coù theå trôû

laïi nhö cuõ. Vì theá goïi laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt buoâng boû kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa daãn ñeán trí Nhaát thieát trí maø hoïc caùc kinh ñieån khaùc, tuøy thuaän Nhò thöøa, thì khoâng theå daãn ñeán trí Nhaát thieát trí, nhö vaäy laø rôøi boû coäi reã maø vin vaøo caønh laù, neân bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Vì sao? Vì kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù theå sinh caùc coâng ñöùc thuø thaéng ôû theá gian vaø xuaát theá gian cho caùc Ñaïi Boà-taùt.

Do ñoù coù theå daãn ñeán trí Nhaát thieát trí, coù coâng duïng vaø theá löïc lôùn, ví nhö goác cuûa caây. Caùc kinh ñieån khaùc khoâng coù coâng duïng nhö vaäy noù ví nhö coâng naêng cuûa caønh laù, khoâng theå vöôït hôn ñöôïc. Neáu caùc thieän nam truï nôi Boà-taùt thöøa, tu hoïc kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa nhö vaäy, töùc laø tu hoïc caùc coâng ñöùc thuø thaéng ôû theá gian vaø xuaát theá gian cuûa taát caû chuùng Ñaïi Boà-taùt, thì choùng tieán ñeán trí Nhaát thieát trí. Neáu caùc thieän nam truï nôi Boà-taùt thöøa, buoâng boû kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, ñeå caàu hoïc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa; töùc laø buoâng boû taát caû caùc coâng ñöùc thuø thaéng ôû theá gian vaø xuaát theá gian cuûa Ñaïi Boà-taùt, thì khoâng bao giôø ñaït ñeán trí Nhaát thieát trí. Caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa naøy phöôùc tueä ít oûi, vì boû goác tìm ngoïn; neân goïi ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Thieän Hieän neân bieát, nhö choù ñoùi ngu si boû mieáng aên cuûa chuû cho, trôû laïi theo toâi tôù ñeå caàu xin mieáng aên! Vaøo thôøi töông lai, coù caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, boû kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña caên baûn cuûa trí Nhaát thieát trí ñeå caàu hoïc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa seõ cuõng nhö vaäy. Vì sao? Vì caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa naøy, trí tueä hieåu bieát aùm ñoän, boû kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù theå daãn ñeán trí Nhaát thieát trí maø caàu hoïc kinh ñieån daãn ñeán coâng ñöùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Chaéc chaén khoâng theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí. Vì sao? Vì kinh ñieån töông öng cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc chæ laø söï ñieàu phuïc töï thaân ñeå ñöôïc vaéng laëng, ñeå ra khoûi khoå sinh töû, ñaït ñeán Nieát-baøn an laïc; tinh taán tu hoïc kinh ñieån nhö vaäy, chæ daãn ñeán caên laønh, cöùu caùnh chæ ñöôïc truï ñòa Nhò thöøa, chæ töï lôïi vieân maõn. Kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa seõ cöùu giuùp khaép taát caû höõu tình ra khoûi söï khoå soáng cheát vaø ñöôïc Nieát-baøn an vui; tinh taán tu hoïc kinh ñieån naøy seõ coù ñöôïc nhieàu caên laønh vaø cöùu caùnh seõ ñaït ñeán trí Nhaát thieát trí, ñem laïi lôïi ích an vui cho taát caû höõu tình. Naøy Thieän Hieän, ví nhö coù ngöôøi muoán xem voi chuùa thaân hình lôùn hay nhoû, thuoäc loaïi maïnh meõ hay yeáu ñuoái. Ñöôïc thaáy voi maø ngöôøi aáy khoâng xem, laïi ñi tìm daáu chaân cuûa noù. YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi ñoù coù thoâng minh chaêng? Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, thöa khoâng. Ñöùc Phaät baûo Thieän Hieän: –Vaøo thôøi töông lai, coù caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, boû kinh ñieån töông öng Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coäi reã cuûa trí Nhaát thieát trí ñeå caàu hoïc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa vaø trong ñoù cuõng mong caàu ñöôïc trí Nhaát thieát trí thì cuõng seõ nhö vaäy. Naøy Thieän Hieän, ví nhö coù ngöôøi vì traân baûo neân tìm ñeán bieån lôùn. Ñaõ ñeán

bôø bieån, ngöôøi aáy khoâng vaøo bieån lôùn maø trôû laïi xem nöôùc nôi daáu chaân traâu, roài suy nghó: “Nöôùc trong bieån lôùn, löôïng saâu roäng cuûa noù coù baèng ñaây chaêng? Trong ñoù coù leõ cuõng coù caùc traân baûo.” YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi ñoù coù khoân khoâng? Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, thöa khoâng. Ñöùc Phaät baûo Thieän Hieän: –Vaøo thôøi töông lai, coù caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, boû kinh ñieån töông öng Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coäi reã cuûa trí Nhaát thieát trí ñeå caàu hoïc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa vaø trong ñoù cuõng mong caàu ñöôïc trí Nhaát thieát trí thì cuõng laïi nhö vaäy. Vì sao? Vì ngöôøi ñoù tinh caàn tu hoïc kinh ñieån Nhò thöøa, cuoái cuøng chæ coù theå ñaéc quaû Döï löu, tuaàn töï cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà; taát nhieân khoâng theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí.

Theá neân caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, muoán mau chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí, haõy hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng neân caàu hoïc kinh ñieån Nhò thöøa. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, chaéc chaén laø coäi reã cuûa trí Nhaát thieát trí, coøn kinh ñieån Nhò thöøa nhö laø caønh laù. Naøy Thieän Hieän, nhö coù ngöôøi thôï, hoaëc hoïc troø cuûa oâng ta; muoán laøm cung ñieän lôùn, cao roäng toát ñeïp nhö cung ñieän Thieân ñeá Thích. Thaáy cung ñieän ñoù roài, nhöng ngöôøi ñoù laïi laøm cung ñieän kieåu nhö cung ñieän Nhaät nguyeät. YÙ oâng nghó sao? Nhö vaäy ngöôøi thôï, hoaëc hoïc troø cuûa oâng ta, coù theå laøm cung ñieän roäng lôùn, toát ñeïp nhö cung ñieän cuûa Ñeá Thích chaêng? Toân giaû Thieän Hieän: –Baïch Theá Toân, thöa khoâng. Ñöùc Phaät hoûi Thieän Hieän: –Ngöôøi aáy coù thoâng minh khoâng? Toân giaû Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, ngöôøi aáy khoâng thoâng minh. Ñöùc Phaät baûo Thieän Hieän: –Vaøo thôøi töông lai, coù caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, ñaõ ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa, laïi boû ñi ñeå caàu hoïc kinh ñieån Nhò thöøa vaø cuõng muoán chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi ích an laïc cho loaøi höõu tình, nhö vaäy cuõng khoâng ñöôïc. Neân bieát, ñoù laø caùc loaïi ngöôøi ngu si. Thieän Hieän, nhö coù ngöôøi muoán thaáy Chuyeån luaân thaùnh vöông, thaáy roài, chaúng nhaän bieát, boû ñeán nôi khaùc. Thaáy vua nöôùc nhoû, quaùn saùt hình töôùng cuûa oâng ta vaø suy nghó: “Hình töôùng cuûa Chuyeån luaân vöông oai ñöùc ñaâu coù hôn ngöôøi naøy.” YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi ñoù coù thoâng minh khoâng? Toân giaû Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, thöa khoâng. Ñöùc Phaät baûo: –Thieän Hieän, vaøo thôøi töông lai, coù caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa; muoán höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån baùnh xe phaùp vi dieäu hoùa ñoä chuùng höõu tình, maø boû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laïi caàu hoïc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa vaø noùi: “Kinh ñieån kia vaø ñaây ñaâu coù gì khaùc nhau? Taïi sao phaûi duøng kinh ñoù?” Vì nguyeân nhaân naøy, neân ngöôøi ñoù chaéc chaén khoâng theå ñaït trí Nhaát thieát trí. Vì sao? Vì kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù nhieàu phöông tieän thò hieän, khuyeán khích, daét daãn, khen ngôïi, vui möøng giuùp caùc thieän nam, thieän nöõ truï nôi Boà-taùt thöøa ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät ñaït ñöôïc ñeàu khoâng bò thoaùi chuyeån; coøn neáu boû ñeå caàu hoïc kinh ñieån Nhò thöøa thì neân bieát ngöôøi ñoù khoâng theå ñöôïc nhö vaäy. Vì sao? Vì ngöôøi tinh taán tu hoïc kinh ñieån

Nhò thöøa, chaéc chaén khoâng theå chöùng ñaéc Phaät quaû. Naøy Thieän Hieän, nhö coù ngöôøi ñoùi ñöôïc thöùc aên traêm vò maø boû ñeå caàu aên côm ñaõ ñeå laâu hai thaùng. YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi ñoù coù khoân ngoan khoâng? Toân giaû Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, thöa khoâng. Ñöùc Phaät baûo Thieän Hieän: –Vaøo thôøi töông lai, coù caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, cuõng seõ laïi nhö vaäy. Caàu höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø boû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñeå caàu hoïc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa, vôùi yù muoán tìm trí Nhaát thieát trí trong kinh Nhò thöøa aáy, thaät

hoaøi coâng nhoïc nhaèn, cuoái cuøng chaúng ñöôïc gì. Naøy Thieän Hieän, nhö coù ngöôøi ngheøo, ñöôïc ngoïc voâ giaù maø boû, ñeå ñoåi laáy ñaù Ca- giaù-maït-ni. YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi ñoù coù khoân ngoan khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, thöa khoâng. Ñöùc Phaät baûo Thieän Hieän: –Vaøo thôøi töông lai, coù caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa cuõng laïi nhö vaäy; caàu höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø boû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñeå caàu hoïc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa, vôùi yù muoán tìm trí Nhaát thieát trí trong kinh Nhò thöøa aáy; thaät hoaøi coâng nhoïc nhaèn, cuoái cuøng cuõng chaúng ñöôïc gì. Naøy Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï nôi Boà-taùt thöøa; neáu ñang luùc bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, suy nghó, tu taäp kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù nhöõng söï bieän luaän phöùc taïp noåi leân vaø laïi muoán noùi veà nhöõng phaùp moân khaùc, laøm cho nhöõng vieäc bieân cheùp... khoâng ñöôïc hoaøn taát, neân bieát ñoù cuõng laø vieäc ma cuûa Boà- taùt. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, coù theå bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? Ñöùc Phaät baûo: –Khoâng ñöôïc, Thieän Hieän, neáu caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, khi bieân cheùp kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nghó: “Ta duøng vaên töï bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö vaäy vaên töï naøy laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc nöông vaøo vaên töï maø chaáp tröôùc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña”, neân bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï nôi Boà-taùt thöøa, khi bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, giaûng noùi kinh töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø nghó ñeán ñaát nöôùc, thaønh aáp, kinh ñoâ, nôi choán, thaày baïn, cha meï, vôï con, anh em, chò em, baø con, baïn beø, vua quan, troäm cöôùp, thuù döõ, ngöôøi aùc, quyû aùc, ñaùm ñoâng, daïo chôi, aâm nhaïc, baùo oaùn, baùo aân, thöïc phaåm, y phuïc, ñoà naèm; hoaëc nghó ñeán caùc vaät maø thaân coøn thieáu, nghó ñeán söï saùng taùc vaên tuïng, saùch vôû, thôøi tieát laïnh, noùng, aám, maùt, nhöõng vieäc voi, ngöïa, nöôùc, löûa; hoaëc nghó ñeán nhöõng söï nghieäp khaùc ñaõ xa lìa... Neân bieát, nhöõng söï kieän ñoù ñeàu laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Nhöõng vieäc ma naøy laøm khuaáy ñoäng Boà-taùt, laøm cho nhöõng vieäc bieân cheùp ñeàu khoâng ñöôïc thaønh töïu. Boà-taùt bieát roõ haõy neân xa laùnh. Naøy Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï nôi Boà-taùt thöøa, khi bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, giaûng noùi kinh töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñöôïc söï cung kính cuùng döôøng, ñöôïc nhieàu lôïi ích, tieáng khen. Neáu vì lyù do naøy, maø ngöôøi ñoù boû beâ söï nghieäp ñaõ laøm thì neân

bieát, ñoù cuõng laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Boà-taùt bieát roõ nhö vaäy haõy neân xaû boû. Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï nôi Boà-taùt thöøa, khi bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, giaûng noùi kinh töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, maø coù nhöõng aùc ma hoùa ra nhöõng hình töôïng Bí-soâ tay caàm caùc loaïi saùch theá tuïc, hoaëc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa, giaû hieän baïn thaân, trao cho Boà-taùt vaø baûo Boà-taùt: "Kinh ñieån naøy yù nghóa môùi saâu xa, khoù hieåu, neân chuyeân caàn tu hoïc vaø boû kinh ñaõ hoïc kia ñi." Caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa naøy chöa coù phöông tieän thieän xaûo, khoâng neân chaáp nhaän saùch luaän theá tuïc cuûa aùc ma trao cho, hoaëc kinh ñieån töông öng Nhò thöøa. Vì sao? Vì saùch luaän cuûa theá tuïc vaø kinh ñieån Nhò thöøa khoâng theå daãn daét söï phaùt khôûi caàu trí Nhaát thieát trí; chaúng phaûi laø

con ñöôøng höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät; khoâng phaûi laø phöông tieän thuaän duyeân höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø noù laø chöôùng ngaïi to lôùn. Thieän Hieän neân bieát, trong kinh töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, giaûng roäng veà phöông tieän thieän xaûo cuûa Ñaïi Boà-taùt coù cho bieát, neáu ai ñoái vôùi kinh naøy tinh caàn, tu hoïc, raát mau chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Neáu caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, seõ deã gaàn guõi baïn aùc, boû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thoï hoïc saùch luaän theá tuïc cuûa aùc ma vaø kinh ñieån töông öng Nhò thöøa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì thích nghe, thích hoûi, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Coøn ngöôøi thuyeát phaùp laïi rôi vaøo bieáng nhaùc, khoâng muoán thuyeát cho ai, cuõng khoâng ban boá cho ai Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp, taâm khoâng coù say ñaém, cuõng khoâng bieáng nhaùc, öa giaûng vaø öa ban boá Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, duøng phöông tieän ñeå khuyeán khích vieäc bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp; coøn ngöôøi nghe phaùp laïi löôøi bieáng, ham vui, khoâng muoán laõnh thoï cho ñeán tu taäp. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp coù ñaày ñuû söùc trí tueä, nhôù nghó; thích nghe, thích hoûi, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Coøn ngöôøi thuyeát phaùp laïi muoán ñi ñeán phöông khaùc, khoâng muoán daïy baûo, truyeàn trao. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp, öa thuyeát, öa ban boá Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng phöông tieän khuyeán khích vieäc bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp; coøn ngöôøi nghe phaùp laïi muoán qua phöông khaùc; khoâng muoán nghe, thoï. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp coù ñaày ñuû caùc thöù aùc vaø loøng ham muoán lôùn, yeâu chuoäng danh lôïi; y phuïc, thöïc phaåm, ñoà naèm, thuoác thang vaø bao nhieâu vaät duïng, cuûa caûi khaùc; ñoái vôùi söï cung kính cuùng döôøng, taâm vui thích khoâng nhaøm chaùn; coøn ngöôøi nghe phaùp chæ bieát ñuû khoâng ham muoán lôùn tu haïnh xa lìa, duõng maõnh tinh taán, ñaày ñuû nieäm, ñònh, tueä; chaùn sôï töï lôïi töø söï cung kính cuùng döôøng vaø tieáng khen, hoaëc coù ñuû taät ñoá, xan tham, khoâng theå xaû thí. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng tieáp nhaän thoï

trì, bieân cheùp, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp bieát ñuû, ít ham muoán, tu haïnh xa lìa, duõng maõnh, tinh taán, ñaày ñuû nieäm, ñònh, tueä, chaùn sôï töï lôïi töø söï cung kính cuùng döôøng vaø tieáng khen; hoaëc coù ñuû tham lam, ganh gheùt, khoâng theå xaû thí. Coøn ngöôøi nghe phaùp, coù ñuû thöù aùc, ham muoán lôùn, chuoäng danh lôïi, y phuïc, thöïc phaåm, ñoà naèm, thuoác thang vaø vaät duïng, cuûa caûi khaùc, ñoái vôùi söï cung kính cuùng döôøng, taâm vui thích khoâng nhaøm chaùn. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng theå tieáp nhaän, thoï trì, bieân cheùp, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp coù tín, coù giôùi, thoï trì möôøi hai coâng ñöùc haïnh Ñoã-ña, thích thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho ngöôøi khaùc, duøng phöông tieän ñeå khuyeán khích bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp. Coøn ngöôøi nghe phaùp khoâng tín, khoâng giôùi, cuõng khoâng thoï trì möôøi hai coâng ñöùc haïnh Ñoã-ña. Caû hai khoâng hoøa hôïp, khoâng theå daïy baûo, truyeàn trao, tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp coù tín, coù giôùi, thoï trì möôøi hai coâng ñöùc haïnh

Ñoã-ña, öa nghe, hoûi, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; coøn ngöôøi thuyeát phaùp khoâng coù tín, coù giôùi, cuõng khoâng coù möôøi hai coâng ñöùc haïnh Ñoã- ña, khoâng muoán daïy baûo, truyeàn trao. Caû hai khoâng hoøa hôïp neân, khoâng ñaït ñöôïc keát quaû noùi hay nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp khoâng coù taâm tham lam boûn seûn vaø coù theå boá thí taát caû. Coøn ngöôøi nghe phaùp coù taâm tham lam boûn seûn vaø khoâng theå xaû thí, hoaëc traùi ngöôïc nhö tröôøng hôïp treân. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, trao truyeàn hay tieáp nhaän, thoï trì, bieân cheùp, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp muoán caàu cuùng döôøng ngöôøi thuyeát phaùp y phuïc, thöïc phaåm, ñoà naèm, thuoác thang vaø vaät duïng khaùc, nhöng ngöôøi thuyeát phaùp khoâng muoán thoï duïng hoaëc traùi ngöôïc nhö tröôøng hôïp treân. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc keát quaû noùi hay nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp ñaõ thaønh töïu, trí ñöôïc khai môû, khoâng muoán truyeàn baù; coøn ngöôøi nghe phaùp thaønh töïu dieãn trí, khoâng muoán noùi toùm taét hoaëc ngöôïc vôùi tröôøng hôïp treân. Caû hai khoâng hoøa hôïp neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thöôøng muoán ñöôïc bieát roäng trình töï phaùp nghóa möôøi hai phaàn giaùo; coøn ngöôøi nghe phaùp khoâng muoán bieát roäng trình töï phaùp nghóa möôøi hai phaàn giaùo, hoaëc traùi vôùi tröôøng

hôïp treân. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thaønh töïu saùu phaùp Ba-la-maät-ña, coù phöông tieän thieän xaûo ñaït ñöôïc Ñaø-la-ni; coøn ngöôøi nghe phaùp khoâng ñöôïc coâng ñöùc nhö vaäy, hoaëc ngöôïc laïi. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp muoán laøm cho ngöôøi nghe phaùp cung kính, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; coøn ngöôøi nghe phaùp laïi khoâng tuøy thuaän yù cuûa ngöôøi thuyeát phaùp, hoaëc ngöôïc laïi. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp ñaõ xa lìa traàn caáu, xan tham, ñaõ xa lìa naêm trieàn caùi; coøn ngöôøi nghe phaùp chöa xa lìa traàn caáu xan tham, chöa xa lìa naêm trieàn caùi hoaëc ngöôïc laïi. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp coù taâm tin töôûng öa thích, muoán hieåu roõ nghóa lyù saâu xa; nhöng ngöôøi thuyeát phaùp ñoái vôùi kinh naøy chöa ñöôïc thuaàn thuïc saâu xa, neân khoâng theå xaùc quyeát roõ raøng, laøm cho ngöôøi nghe phaùp khoâng muoán nghe. Vì nguyeân nhaân naøy, neân khoâng ñöôïc bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy, tu taäp. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp, taâm thích noùi phaùp, nhöng ngöôøi nghe phaùp laïi khoâng muoán nghe, hoaëc ngöôïc laïi. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao, tieáp nhaän, thoï trì, bieân cheùp, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp tuy muoán noùi phaùp nhöng thaân bò caùc caên beänh naëng raøng buoäc neân khoâng theå thuyeát phaùp ñöôïc. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp tuy muoán nghe, nhöng thaân bò caùc caên beänh naëng raøng buoäc, khoâng theå nghe ñöôïc. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, coù caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, luùc bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, giaûng noùi kinh töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; coù ngöôøi ñeán noùi veà nhöõng caûnh giôùi aùc vaø nhöõng vieäc khoå; nhaân ñoù laïi baûo: “Ngöôi ñoái vôùi thaân naøy neân sieâng naêng, tinh taán seõ mau chaám döùt heát khoå, vaøo caûnh giôùi Nieát-baøn. Côù sao phaûi döøng laïi ôû bieån caû sinh töû, nhaãn chòu traêm ngaøn söï khoå khoù nhaãn, ñeå caàu höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät laøm chi!” Do nhöõng lôøi noùi aáy maø söï bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy khoâng ñöôïc troïn veïn. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän

Hieän, coù caùc thieän nam truï nôi Boà-taùt thöøa, khi bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, suy nghó, giaûng noùi kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; coù ngöôøi ñeán ca ngôïi nhöõng söï thuø thaéng ôû coõi ngöôøi vaø ca ngôïi söï tröôøng thoï, an laïc cuûa coõi trôøi, roài ngöôøi ñoù noùi: “Tuy ôû coõi Duïc, thoï nhöõng duïc laïc, ôû trong coõi Saéc höôûng vui tónh löï, ôû coõi Voâ saéc höôûng vui khoâng döùt. Nhöng ñoù ñeàu laø nhöõng phaùp voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, baát tònh, bieán hoaïi; ñoù laø phaùp taøn taï, phaùp xa lìa, phaùp chaám döùt, phaùp hoaïi dieät. Vì sao ngöôi ñoái vôùi thaân naøy, khoâng tinh taán ñeå chöùng quaû Döï löu, daàn daàn cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà, vaøo caûnh giôùi Nieát-baøn cöùu caùnh an vui? Sao laïi phaûi ôû laâu nôi luaân hoài sinh töû, voâ côù vì ngöôøi khaùc chòu nhöõng khoå nhoïc, ñeå caàu höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät?” Do nhöõng lôøi noùi aáy maø söï bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy khoâng ñöôïc troïn veïn. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp soáng moät mình, khoâng raøng buoäc, chuyeân tu vieäc mình chöù khoâng lo vieäc ngöôøi khaùc; coøn ngöôøi nghe phaùp thích döï vaøo ñaùm ñoâng, thích lo vieäc ngöôøi khaùc nhöng khoâng lo vieäc mình, hoaëc ngöôïc laïi. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao, tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp khoâng öa oàn aøo, xen taïp; coøn ngöôøi nghe phaùp thích choã oàn aøo, xen taïp, hoaëc ngöôïc laïi. Caû hai khoâng hoøa hôïp neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp muoán ngöôøi nghe hoaøn toaøn tuøy thuaän vaø hoã trôï nhöõng ñieàu mình noùi; nhöng ngöôøi nghe phaùp khoâng tuøy thuaän yù muoán cuûa ngöôøi noùi hoaëc ngöôïc laïi. Caû hai khoâng hoøa hôïp neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp vì danh lôïi neân muoán thuyeát phaùp cho ngöôøi, laïi muoán nhöõng ngöôøi nghe ñoù bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

saâu xa; coøn ngöôøi nghe phaùp, bieát nhöõng ñieàu nhö vaäy, nhöng khoâng muoán tuøy thuaän chaáp nhaän. Hoaëc ngöôøi nghe vì danh lôïi neân muoán thænh ngöôøi thuyeát phaùp vaø muoán phöông tieän bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; coøn ngöôøi thuyeát phaùp bieát nhöõng ñieàu nhö vaäy nhöng khoâng chaáp nhaän lôøi thænh kia. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp muoán ñeán phöông khaùc, duø nôi ñoù coù theå nguy hieåm ñeán thaân maïng; nhöng ngöôøi nghe phaùp sôï maát thaân maïng neân khoâng muoán ñi theo. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp muoán qua phöông khaùc duø nôi ñoù coù theå nguy hieåm ñeán thaân maïng; nhöng ngöôøi thuyeát

phaùp sôï maát thaân maïng khoâng muoán cuøng ñi. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, ngöôøi noùi phaùp muoán qua phöông khaùc, duø coõi nöôùc ñoù coù nhieàu giaëc cöôùp, taät dòch, ñoùi khaùt, nhöng ngöôøi nghe phaùp lo sôï nôi aáy gian khoå, neân khoâng chòu ñi theo; hoaëc ngöôøi nghe phaùp muoán ñeán phöông khaùc, duø coõi nöôùc ñoù coù nhieàu giaëc cöôùp, taät dòch, ñoùi khaùt; nhöng ngöôøi thuyeát phaùp lo sôï nôi aáy gian khoå neân khoâng chòu ñi cuøng. Caû hai khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñaït ñöôïc söï daïy baûo, truyeàn trao hay tieáp nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neân bieát, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.